

DSP Control D-IPS[®] 1000C

Deutronic Intelligent Power System

Primär getaktete, steuerbare Einbaustromversorgung

Rack mounting power supply, primary switched, remote controllable



Eingang AC 100 - 240 V (Weitbereich), Aktiv-PFC
 Für Schaltschrankeinbau (TS35-Schiene nach EN 60715)
 Elektrische Sicherheit / Test Report:
 IEC 60950-1, EN 60950-1, UL 60950-1, CSA 22.2 No. 60950-1,
 UL 508, IEC 62103, EN 50178, IEC 60204-1
 EMV: EN 55011 Class B, EN 61000-3-2, EN 61000-6-2, EN 61204-3

Umfangreiche Schutzmaßnahmen für den Leistungsausgang:
 Kurzschluss, Leerlauf, Überspannung, Übertemperatur
 Sehr niedrige Standby-Leistung, hoher Wirkungsgrad
 (gleichmäßig über den ganzen Eingangsbereich)
 Kein Einschaltstromstoß

Potentialfreier Relaiskontakt,
 Digital-I/O, Analog-IN (0 - 10 V bzw. 4 - 20 mA)
 Schnittstelle: RS-232

*Input AC 100 - 240 V (wide range), Active-PFC
 For use in switch cabinets (TS35-rail acc. to EN 60715)
 Electrical safety / test report:
 IEC 60950-1, EN 60950-1, UL 60950-1, CSA 22.2 No. 60950-1,
 UL 508, IEC 62103, EN 50178, IEC 60204-1
 EMC: EN 55011 Class B, EN 61000-3-2, EN 61000-6-2, EN 61204-3*

*Extensive protection for power output:
 short circuit, no-load, overvoltage, overtemperature
 Very low stand-by-power, high efficiency (smooth behaviour across
 total input voltage range)
 No inrush current*

*Floating relay contact,
 Digital-I/O, Analog-IN (0 - 10 V or 4 - 20mA)
 interface: RS-232*



Type	Input Voltage	Output Voltage	Output Current	AUX Voltage	Cat. No.
D-IPS1000C-24	100-240VAC	0-30V	0-40A	24V / 0,1A	101150

D-IPS[®] Einbaustromversorgung
D-IPS[®] Rack mounting power supply

D-IPS[®] 1000C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

1. Technische Daten / Technical data

Eingang / Input

Eingangsspannungsbereich

Input voltage range

100 - 240 VAC, 50 - 60 Hz

Toleranzen / Tolerances: 85 - 276 VAC (< 1 sec: 60 - 300 VAC); 45 - 65 Hz;
90 - 350 VDC; TN-S, TN-C, TT, IT System

Leistungsreduzierung bei niedriger

Eingangsspannung

Power reduction at low input voltage

120 - 85 VAC: Derating 1% / VAC

Einschaltstromstoß

Inrush current

Kein Einschaltstromstoß (aktiv geregelte Begrenzung)

No Inrush current (active regulated limitation)

Stromaufnahme bei Vollast

Input Current at nominal load

max. 12 A (@ IN 120 VAC); max. 9 A (@ IN 230 VAC);

Eingangssicherung

Input Fuse

T12 A / 250 V intern (zusätzliche externe Absicherung nicht notwendig)

internal (additional external fuse is not necessary)

Leistungsfaktor

Power factor

> 0,98

Netzausfallüberbrückung

Hold up time

~ 20 ms

Transientenüberspannungsschutz

Transient over voltage protection

Varistor (8 kA / 151 J)

Ausgang / Output

Ausgangsspannung

Output voltage

siehe Tabelle auf Seite 1 / vgl. auch Hilfsstromquelle (Seite 6)

see table on page 1 / also refer to Auxiliary source (page 6)

Ausgangsstrom

Output current

siehe Tabelle auf Seite 1

see table on page 1

Steuerleitungen und Funktionen

Control lines and functions

**Ausgangsspannung/-stromgrenze steuerbar, kundenspezifische
Signalisierung per LED, Relais, Digital etc. (vgl. Seite 5 - 8)**

*Output voltage / current limit controllable, customized signalization via
LED, relay, digital etc. (see page 5 - 8)*

Toleranz

Tolerance

+ / - 2 % über alles

over all

Einschaltverzögerung

Turn on delay time

< 1 sec. (einschalten nach anliegen der Netzspannung)

(turn on after mains connection)

Strombegrenzung

Current limiting

Konstantstrom einstellbar 0 - 100 %

**Max. Ausgangsleistung: 1000W Dauer- und Kurzzeitleistung
(Sonderprogrammierungen sind möglich)**

Constant current adjustable 0 - 100 %

Max. output power: 1000 W continuous and short term

(special programming on request)

Anlauf kapazitiver Lasten

Start with capacitive loading

unbegrenzt (I-const. Kennlinie)

no limit (I-const characteristic / constant current output)

Parallelschaltbarkeit

Parallel operation

**Ausgänge parallel schaltbar bis 8 Einheiten (Steuerung parallel
geschalteter Geräte erfolgt über 4 - 20 mA Schnittstelle);**

**Mit dem DC-OK-Signal kann die Funktionalität der parallel geschalteten
Geräte überwacht werden**

Up to 8 units may be connected in parallel for increased output power

(control of parallel operating units is done via 4 - 20 mA interface);

DC-OK-signal for monitoring functionality of parallel units

D-IPS® Einbaustromversorgung D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS® 1000C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.
Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.

The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Regelabweichungen / Regulation accuracy

Laständerung stat. 10 - 90 %: <i>Load regulation stat. 10 - 90 %:</i>	< 0,5 % (typ. 0,05 %)
Laständerung dyn. 10 - 90 %: <i>Load regulation dyn. 10 - 90 %:</i>	< 5 %
Ausregelzeit <i>Recovery time</i>	< 1 ms
Eingangsänderung <i>Line regulation</i>	< 0,2 % (typ. 0,02 %)
Temperaturdrift <i>Temperature drift</i>	- 25 °C ... +70 °C: < 1 % (typ. < 0,5 %; @0 - 60 °C: 0,4 %)
Anstiegszeit Uout (10 - 90 %) <i>Rise time Uout (10 - 90 %)</i>	< 50 ms
Restwelligkeit / Schaltspitzen (20 MHz) <i>Ripple&Noise / Switching spikes (20 MHz)</i>	< 50 mVpp / < 100 mVpp

2. EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit) / EMC (Electromagnetic compatibility)

Emission / Emission

▪ HF-Emission <i>RFI-emission</i>	EN 55011	Klasse B / Class B
▪ Benutzung der Steuerleitungen <i>Operating interface line</i>	Für Klasse B HF-Ferritrohre über Anschlusskabel notwendig (2 Windungen) Anwendungsberatung auf Anfrage <i>For class B</i> <i>Slip ferrite bead over interface cables (2 windings)</i> <i>User consultation on request</i>	
▪ Primärseitige Stromoberwellen <i>Current harmonics</i>	EN 61000-3-2	

Störfestigkeit / Immunity

▪ Entladung statischer Elektrizität <i>Electrostatic discharge (ESD)</i>	EN 61000-4-2	4/8 kV ²⁾
▪ Elektromagnetisches HF-Feld <i>Electromagnetic field</i>	EN 61000-4-3	10 V/m ¹⁾
▪ Schnelle Transienten (Burst) <i>Electrical fast transient/burst</i>	EN 61000-4-4	2 kV / 1kV ²⁾
▪ Stoßspannungsimpulse <i>Surge</i>	EN 61000-4-5	1 kV sym./2kV unsym. ²⁾
▪ Leitungsgeführte HF-Beeinflussung <i>Radio frequency conducted disturbances</i>	EN 61000-4-6	10 V
▪ Spannungsunterbrechungen <i>Voltage dips / interruptions</i>	EN 61000-4-11	Netzausfallüberbrückung > 20 ms <i>Hold up time > 20 ms</i>

- ¹⁾ **Kriterium A: Normales Betriebsverhalten innerhalb der festgelegten Grenzen** Criterion A: Normal operation inside specified limits
- ²⁾ **Kriterium B: Vorübergehende Beeinträchtigung des Betriebsverhaltens, die das Gerät selbst wieder korrigiert** Criterion B: Short time reduction in performance, self corrected by circuit

D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS® 1000C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

3. Allgemeine Daten / General Data

Elektrische Sicherheit / Safety Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	EN 60950, UL 508, EN 50178 (IEC 62103), EN 60204 VDE 0100-410 (IEC 60364-4-41)
Isolationsspannung <i>Isolation voltage</i>	EN 60950, stückgeprüft Eingang / Ausgang+Gehäuse: 1,5 kVac Ausgänge/Gehäuse: 150 VDC <i>acc. EN60950, each unit tested Input / Output+Chassis: 1,5 kVac</i> <i>Output/Chassis: 150 VDC</i>
Schutzklasse <i>Protective system</i>	Klasse 1, mit PE Anschluss <i>Class I, with PE Connector</i>
Wirkungsgrad / Efficiency	typ. 92 % (@ OUT 24 VDC)
Leerlaufleistung <i>No-load power consumption</i>	typ. < 1,5 W

Umwelt und Klimatische Daten / Environmental data

Betriebstemperatur <i>Ambient temperature operating</i>	- 25 °C ... + 50 °C (50...70 °C: Derating 1,5 % / °C)
Kühlung <i>Cooling</i>	Natürliche Konvektion <i>Natural convection</i>
Lagertemperatur <i>Storage temperature</i>	- 40 °C ... 85 °C
Luftfeuchtigkeit <i>Humidity</i>	95 % lackierte Leiterplatten, kein Betrieb bei Betauung <i>coated PCB by varnish, no operation in presence of dewing</i>
Vibration (nach / acc. IEC 68-2-6)	10 Hz - 150 Hz, 0,15 mm oder 2 g, 90 min. in Resonanz <i>10 Hz - 150 Hz, 0,15 mm or 2 g, 90 min. under resonance</i>
Schock (nach / acc. IEC 68-2-27)	30 g für 18 ms in 3 Raumrichtungen <i>30 g for 18 ms in 3 directions</i>
Verschmutzungsgrad / Pollution degree	2 (EN 50178)
Klimaklasse / Climatic category	3K3 (EN 60721-3)
Schutzart / Degree of protection	IP20
MTBF / MTBF	> 1.000.000 IEC 1709 (SN 29 500)

Abmessungen / Dimensions

Abmessungen (BxHxT) <i>Dimensions (WxHxD)</i>	260x139x130 mm
Gewicht / Weight	ca. 3,8 kg
Einbaulage <i>Installation</i>	Horizontal auf allen Trageschienen nach EN 60715 <i>Horizontally on all DIN-rails, EN 60715</i>
Freiraum oben/unten <i>Free air space above/below</i>	> 100 mm
Freiraum seitlich <i>Free air space left/right</i>	> 20 mm
Anschluss-Querschnitt Eingang	Schraubklemme 0,2 ... 4 mm² flexibel, 6 mm² starr
Ausgang	Schraubklemme 0,2 ... 10 mm² flexibel, 16 mm² starr
	2x Klemme für +/- Uout
Signale	2x 16-pol steckbare Schraubklemme 0,14 ... 1,5 mm²
Connector size	<i>screw terminal 0,2 ... 4 mm² flexible, 6 mm² solid</i>
Input	<i>screw terminal 0,2 ... 10 mm² flexible, 16 mm² solid</i>
Output	<i>2x terminal for +/- Uout</i>
Signals	<i>2x 16-pol pluggable screw type connector 0,14 ... 1,5 mm²</i>

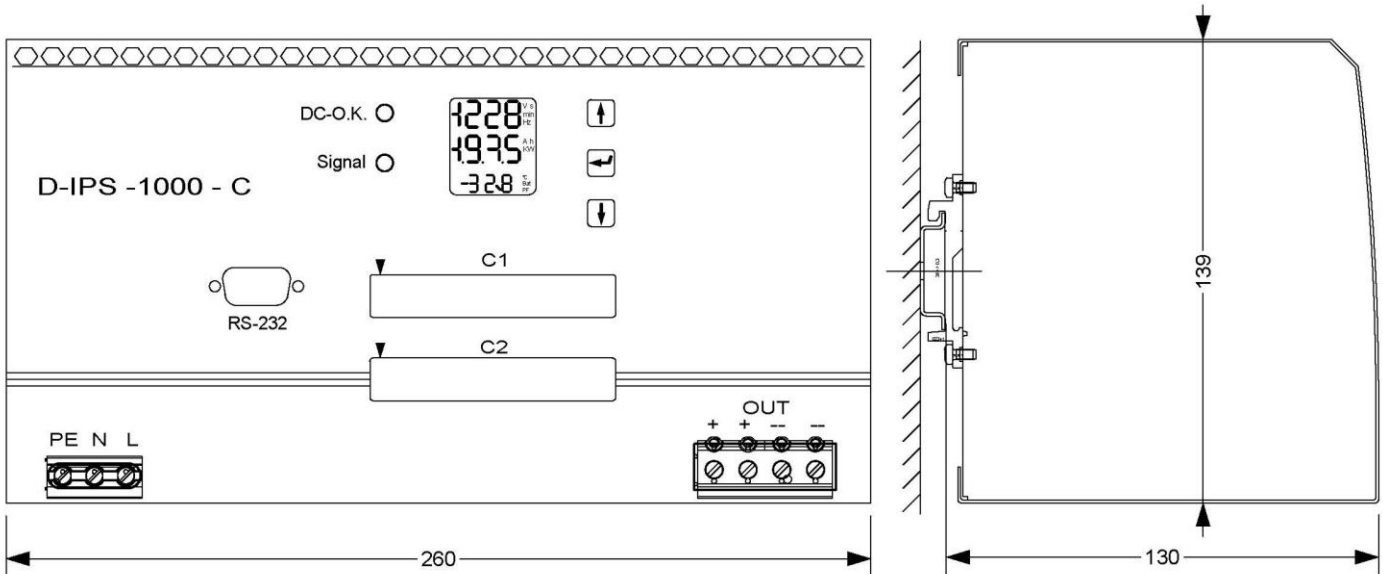
D-IPS® Einbaustromversorgung D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS® 1000C

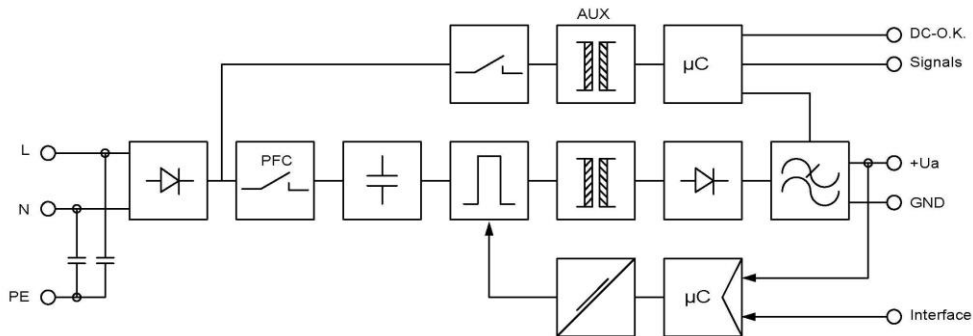
Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.



Prinzipschaltbild / Schematic



4. Signalisierung / Signals

- Grün / Green LED 'DC-O.K.'** Innerhalb der Regelvorgabe:
 - Dauerleuchten: Vorgegebene U_{out}
 - Blinkfrequenz - (f_1 , 1 Hz): Vorgegebener I_{out} / (f_2 , 0,5 Hz): Vorgegebener P_{out}
 Inside regulation window:
 - Permanent shining: Commanded V_{out}
 - Blinking frequency - (f_1 , 1 Hz): Commanded I_{out} / (f_2 , 0,5 Hz): Commanded P_{out}
- Orange / Orange LED 'Signal'** Meldung 'Summenfehler' bzw. kundenspezifische Signalisierung / blinken
 Message 'sum error' or customized signalisation / blinking signals

D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS® 1000C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

5. Schnittstelle / Interface

Funktionale Details der Schnittstelle sind Firmwareabhängig - siehe separate Beschreibung.

Achtung: Hinweise zum Steuerboard Bezugspotential beachten!

Functional details of interface are depending on the firmware - see separate description.

Attention: Follow instruction concerning controller board reference potential!

Stecker / Connector C1:

Analogeingang / Analog input (2x) 0 - 10 V **Steuerspannung**

Control voltage

(2x) 4 - 20 mA **Stromschleifensteuerung**

Current loop

Monitorausgang / Monitor output 0 - 10 V **Monitorspannung**

(2x) Monitor voltage

- Uout (Tol.: + / - 3 %); 1 kOhm Quellimpedanz / Impedance

- Iout (Tol.: + / - 5 %); 1 kOhm Quellimpedanz / Impedance

(2x) 4 - 20 mA **Optionaler Stromschleifenausgang**

Optional current loop output

Stecker / Connector C2:

Relaiskontakt, potentialfrei (2x) **Funktion kundenspezifisch konfigurierbar**

Relay Contact, floating Function customized configurable

- Kontaktbelastung 1 A / 30 VDC; 0,5 A / 60 VDC (min. 1 mA / 1 VDC)

Contact rating

Statussignal, digitaler Ausgang **Funktion kundenspezifisch konfigurierbar**

(3x) Function customized configurable

Status Signal, digital output

- Kontaktbelastung max. 20mA / High Level [+SPS-IN - 1,5V]

Contact rating

Digitaleingang / Digital Input (2x) **Funktion kundenspezifisch konfigurierbar**

Function customized configurable

- Signal: Low 0..0,8 V // High 3,0..5,0 V (max. 5 mA / $R_i = 3k\Omega$)

Hilfsstromquelle / Auxiliary source 24 V/0,1 A **potentialfrei / floating** *)

(1x)

*) z.B. zur Versorgung der digitalen Statussignale [+SPS-IN] etc.

e.g. supply voltage for digital status signals (+SPS-IN) or other purposes

Serielle Schnittstelle (1x) RS-232

Serial Interface

WICHTIGER HINWEIS: Alle Ein-/Ausgänge am Steuerboard haben als Bezugspotential den GND der Netzteil-Sekundärseite, d.h. alle Steuer- und Signalleitungen die mit dem Steuerbord verbunden werden müssen potentialfrei sein, um evtl. Schäden und Funktionsstörungen durch Ausgleichsströme zu verhindern!

IMPORTANT NOTE: All inputs and outputs on the control board use the secondary GND of the power supply as reference potential, i.e. each control line which is connected to the control board has to be floating in order to avoid possible damages or malfunction due to any circulating eddy current!

D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS® 1000C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not to be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

6. PIN-Belegung / PIN configuration

Stecker / Connector C1:

Control / Sensing

PIN	Belegung / Configuration	Funktion u. Pegel / Function and level
1	+ANALOG-IN-A	0..10VDC Steuerspannung
2	-ANALOG-IN-A	Control voltage
3	+ANALOG-IN-B	0..10VDC Steuerspannung
4	-ANALOG-IN-B	Control voltage
5	GND	
6	+ANALOG-IN-C	4-20mA Steuerstrom (Stromschleife)
7	-ANALOG-IN-C	Control current (current loop)
8	+ANALOG-IN-D	4-20mA Steuerstrom (Stromschleife)
9	-ANALOG-IN-D	Control current (current loop)
10	GND	
11	MONITOR-OUT-A	0..10VDC U-Rückmeldekanal / V-feedback channel
12	MONITOR-OUT-B	0..10VDC I-Rückmeldekanal / I-feedback channel
13	+MONITOR-OUT-C	4-20mA Stromschleife - U-Rückmeldekanal (OPTION)
14	-MONITOR-OUT-C	Current loop - V-feedback channel (OPTIONAL)
15	+MONITOR-OUT-D	4-20mA Stromschleife - I-Rückmeldekanal (OPTION)
16	-MONITOR-OUT-D	Current loop - I-feedback channel (OPTIONAL)

Stecker / Connector C2:

Status

PIN	Belegung / Configuration	Funktion u. Pegel / Function and level
1	Relay1 (State 0)	1-2 Öffner / Break contact (max. 1A)
2	Relay1 (IN / Basis)	Center
3	Relay1 (State 1)	2-3 Schließer / Make contact (max. 1A)
4	Relay2 (State 0)	4-5 Öffner / Break contact (max. 1A)
5	Relay2 (IN / Basis)	Center
6	Relay2 (State 1)	5-6 Schließer / Make contact (max. 1A)
7	DIGITAL-OUT-1	SPS-IN (- 1,5VDC) / max. 20mA
8	DIGITAL-OUT-2	SPS-IN (- 1,5VDC) / max. 20mA
9	DIGITAL-OUT-3	SPS-IN (- 1,5VDC) / max. 20mA
10	GND	Bezugsgrund für Digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13) Reference ground for digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13)
11	DIGITAL-IN-1	0 / 5VDC Pegel / Level
12	DIGITAL-IN-2	0 / 5VDC Pegel / Level
13	SPS-IN	10 .. 25VDC Versorgungsspannung für DIGITAL-OUT-1/2/3 Supply voltage for DIGITAL-OUT-1/2/3
14	GND	Bezugsgrund für Digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13) Reference ground for digital I/O (PIN 7-9, 11-12, 13)
15	+AUX (24V/0,1A)	Hilfsspannung, potentialfrei / Auxiliary voltage, floating
16	-AUX	AUX GND

D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

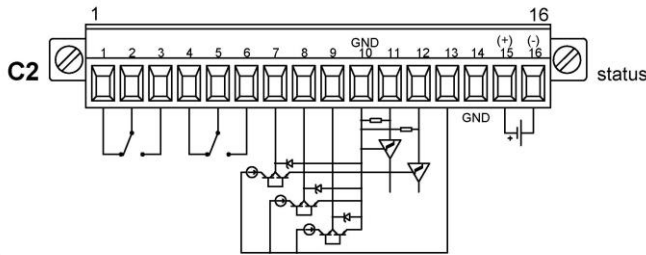
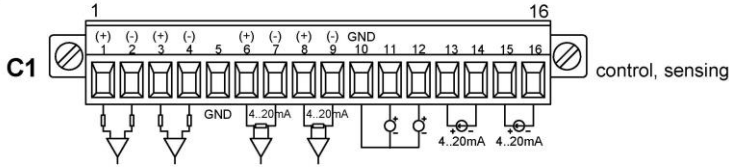
D-IPS® 1000C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.

Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte. Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.

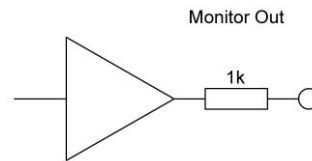
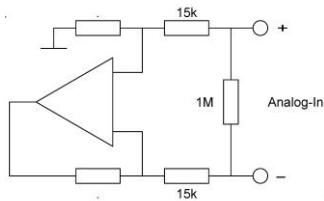
Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage. The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.

Schaltskizzen Ein- und Ausgänge / Circuit layout inputs and outputs

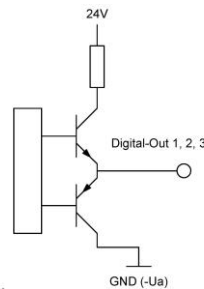
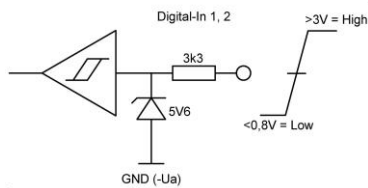


Skizze zeigt schematisch die interne Beschaltung
 Drawing shows schematic of the internal circuit

Stecker / Connector C1:



Stecker / Connector C2:



D-IPS® Einbaustromversorgung
D-IPS® Rack mounting power supply

D-IPS® 1000C

Alle Daten bei nominaler Eingangsspannung, Vollast und 25° Umgebungstemperatur gemessen, wenn nicht anders gekennzeichnet. • All data at nominal input, full load and 25° C ambient temperature, if not marked otherwise.
 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. • Technical modifications and mistakes reserved.
 Mit den Angaben im Katalog und in den Datenblättern werden Produkte beschrieben, nicht Eigenschaften zugesichert. Belastung mit „Grenzwerten“ (einfache Kombination) ist zulässig ohne bleibende Schäden der Produkte.
 Betrieb der Geräte mit Grenzwertbelastung für längere Zeit kann die Zuverlässigkeit beeinträchtigen. Grenzwerttoleranzen unterliegen üblichen Schwankungen.
 Products are described by information contained in catalogs and data-sheets. It is not be considered as assured qualities. Stresses listed under „Maximum Rating“ (one at a time) may be applied to devices without resulting in permanent damage.
 The operation of the equipment for extended periods may affect device reliability. Limiting value tolerance are subject to usual fluctuation margins.
 Stand / State: 01.04.2016
 160401_D-IPS1000C - Data sheet_ch.doc
 Seite / Page - 8 -